



DYNAMIC ROPES

CUERDAS DINÁMICAS

DYNAMISCHE SAITEN

CORDES DYNAMIQUES

CORDE DYNAMICHE

G00122-V1

fexclimbing.com
+34 93 948 55 00
0850 - Barcelona
Sant Quirze de Besora
Jeroni Guixà, 1



ENGLISH
Product manufactured exclusively for climbing and mountaineering. Climbing and mountaineering are potentially dangerous. Before taking part in them, you must understand and accept the risks and responsibilities involved. Before using this product, carefully read all accompanying instructions and warnings and make sure you understand them. If you are not sure how to use it, please contact FIXECLIMBING. Do not modify this product in any way. Failure to read and understand these warnings can have serious consequences.
These instructions explain the correct use and some incorrect uses of the material. If you lack the necessary knowledge, use the material with adequate supervision. This product complies with the requirements of EN892:2012+A1:2016 which is in accordance with Regulation 2016/425. Both the Declaration of Conformity and the PPE's Review Sheet can be found at www.fexclimbing.com.
USE AND TYPES OF ROPES
See the use of each type of rope in the illustrations. There must be a rescue plan in place regarding any emergency that may arise during use.
ACCESSORIES
Choose CE approved materials for all other system components.
SERVICE LIFE, OVERHAUL AND MAINTENANCE
The ropes have a service life of 10 years from the date of manufacture specified on the labels of the ropes. Check the rope before and after each use. Remove it in the event of a major fall or damage detailed in the illustrations. If you suspect damage, remove it anyway. Store in a cool and dry place.
-Moisture, heat, dust, mud, ice and/or extreme conditions can adversely affect rope performance.
-Contact with chemicals, excess ultra-violet radiation, sharp objects and unspecified additional factors may affect rope performance.
-If cleaning is necessary, use soft brushes and lukewarm water. Do not use chemical products. Dry in a shady, cool and dry place.
WARRENTY AND RESPONSIBILITY
The FIXECLIMBING guarantee is for 3 years against any defect in materials or manufacture and is only valid for the first buyer / owner of this material. Wear and damage due to improper use, storage, or unauthorised modification are excluded from the warranty. If you notice any anomaly of any kind, consult FIXECLIMBING before use. FIXECLIMBING is not responsible for direct, indirect, accidental or any other type of damage resulting from the use of its products. This product is resold outside the original country of destination the reseller must provide instructions including use, maintenance, periodic servicing and repair; in the language of the country where the equipment is to be used.
MARKINGS
A: Manufacturer name or registered trademark. B: Rope diameter. C: Rope length. D: Manufacturing year.
E: Individual batch number. F: Manufacturing location. G: Product regulation compliance.
H: Manufacturing body PPE: No. 0082 Apave Sudeuropa SAS. BP 193, 13322 Marseille, Cedex 16, France. I: Model name. J: String with water-repellent coat and cover (FD). K: Rope with water-repellent cover (Dry). L: Pictogram indicating to read instructions before use. M: Quality mark of the International Union of Alpine Associations. N: Single rope. O: Twin rope. P: Half rope.

CATALA
Producte fabricat exclusivament per a escalada i alpinisme. L'escalada i l'alpinisme són potencialment perillosos. Abans de practicar aquests esports, cal que entengueu i accepteu els riscos i responsabilitats que impliquen. Abans de fer servir aquest producte llegiu totes les instruccions i advertiments que us proporcionem i assegureu-vos d'entendre'ls. Si no esteu segur de les seves us, contacteu amb el fabricant o amb el distribuïdor. No modifiqueu aquest producte de cap manera. No llegir i entendre aquests advertiments pot comportar greus conseqüències.
Aquestes instruccions expliquen l'ús correcte i alguns usos incorrectes del material. Si no teniu els coneixements necessaris, feu servir el material amb una supervisió adequada. Aquest producte compleix amb els requisits de la norma UNE-EN 892:2012+A1:2016 i està d'acord amb el Reglament (UE) 2016/425. Tant la Declaració de conformitat com la Fibra de revisió d'EPI es poden trobar a la web www.fexclimbing.com.
USO I TIPOS DE CORDES
Vegeu l'ús de cada tipus de corda a les il·lustracions. Ha d'existir in situ un plan de salvament relatiu a qualsevol emergència que pugui sorgir durant l'ús.
ACCESORIS
Escolliu materials homologats per a la CE per a la resta de components del sistema.
VIDA ÚTIL, REVISIÓ I MANTENIMENT
Les cordes tenen una vida útil de 10 anys a partir de la data de fabricació especificada a les etiquetes dels caps de la corda. Revisueu la corda abans i després de cada us. Retireu-la en cas de patir una caiguda important i si heu observat els danys detallats a les il·lustracions. Si sospeteu dany, retireu-la igualment. Emmagatzameu la corda en un lloc fresc i sec.
-La humitat, la calor, la pols, el fang, el gel i les condicions extremes poden afectar negativament el rendiment de la corda.
-El contacte amb productes químics, l'excés de radiació ultravioleta, objectes tallants (per més petits que siguin), impactes i factors addicionals sense especificar, poden afectar el rendiment de la corda.
-En cas de necessitat de neteja, feu servir raspalls suaus i aigua tèbia. No feu servir productes químics. Assequueu-la en un lloc ombriol, fresc i sec.
GARANITIA I RESPONSABILITAT
La garantia FIXECLIMBING és de tres anys contra qualsevol defecte en els materials o de fabricació i només és vàlida per al primer comprador, propietari del present material. S'exclouen de la garantia els danys i els danys causats per l'ús, per l'ús o l'emmagatzematge impròpi o pel fet d'haver estat modificada de la manera que sigui. Si observeu alguna anomalia de qualsevol tipus consulteu amb FIXECLIMBING abans de fer servir el material. FIXECLIMBING no es responsabilitza de les conseqüències directes, indirectes, accidentals o de qualsevol altre tipus de danys resultat de l'ús dels seus productes. Si el producte es revèn fora del país original de destinació, el revenedor ha de proporcionar les instruccions, incloent-hi: ús, manteniment, revisió periòdica i reparació; en la llengua del país on es farà servir l'equip.

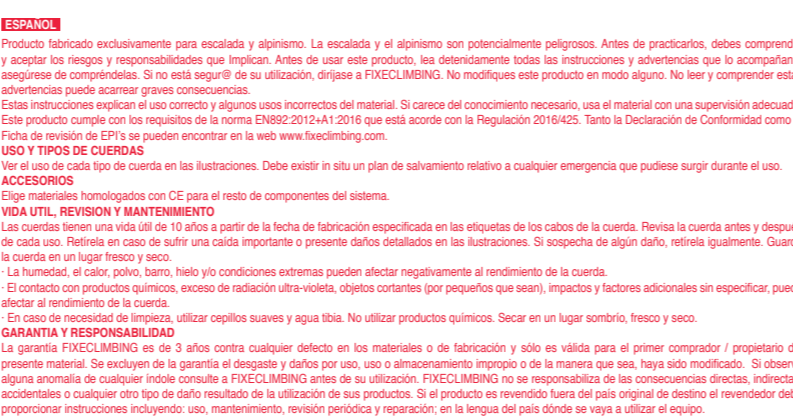
FRANCAIS
Produit fabriqué exclusivement pour l'escalade et l'alpinisme. L'escalade et l'alpinisme sont potentiellement dangereux. Avant de les pratiquer, vous devez comprendre et accepter les risques et les responsabilités qui y sont associés. Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement toutes les instructions et les mises en garde qui l'accompagnent et assurez-vous de les comprendre. Si vous avez des doutes sur son utilisation, veuillez contacter FIXECLIMBING. Ne modifiez ce produit sous aucun prétexte. Le fait de ne pas lire et de ne pas comprendre ces avertissements peut avoir de graves conséquences.
Ces modes d'emploi expliquent l'utilisation appropriée et certaines utilisations incorrectes du matériel. Si vous n'avez pas les connaissances nécessaires, utilisez le matériel avec une supervision adéquate. Ce produit respecte les conditions de la norme EN892:2012+A1:2016 qui est conforme au Règlement 2016/425. La déclaration de conformité et la feuille de vérification des EPI peuvent être consultées à l'adresse www.fexclimbing.com.
UTILISATION ET TYPES DE CORDES
Voyez l'usage de chaque type de corde dans les illustrations. Un plan de sauvetage doit figurer sur place en cas d'urgence pouvant survenir pendant l'utilisation.
ACCESORIS
Choisissez des équipements homologués CE pour tous les autres composants du système.
LA DURÉE DE VIE, LA RÉVISION ET L'ENTRETIEN
Les cordes ont une durée de vie de 10 ans à partir de la date de fabrication indiquée sur les étiquettes aux extrémités de celles-ci. Vérifiez la corde avant et après chaque utilisation. Retirez-la en cas de chute grave ou de dommages importants, comme indiqué sur les illustrations. Si vous soupçonnez des dommages, retirez-la quand même. Rangez la corde dans un endroit frais et sec.
-L'humidité, la chaleur, la poussière, la boue, la glace ou les conditions extrêmes peuvent nuire à la performance de la corde.
-Le contact avec des produits chimiques, un rayonnement ultraviolet excessif, des objets pointus (aussi petits soient-ils), des impacts et d'autres facteurs non spécifiés peuvent affecter la performance de la corde.
-Si un nettoyage est nécessaire, utilisez des brosses douces et de l'eau tiède. Ne pas utiliser de produits chimiques. Sécher dans un endroit sombre, frais et sec.
GARANITIE ET RESPONSABILITÉ
La garantie FIXECLIMBING est de 3 ans contre tout défaut de matériel ou de fabrication et n'est valable que pour le premier acheteur / propriétaire de ce matériel. L'usage et les dommages résultant de l'utilisation, d'un emploi ou d'un stockage incorrects, ou de toute autre modification, sont exclus de la garantie. Si vous remarquez une anomalie quelconque, consultez FIXECLIMBING avant utilisation. FIXECLIMBING n'est pas responsable des dommages directs, indirects, accidentels ou de tout autre type de dommages résultant de l'utilisation de ses produits. Si le produit est revendu en dehors du pays d'origine de destination, le revendeur doit fournir des instructions comprenant: l'utilisation, le maintenance, l'entretien périodique et la réparation, dans la langue du pays où l'équipement doit être utilisé.
MARKINGS
A: Nom de fabricant et marque commerciale. I: Nom du modèle.
B: Diamètre de la corde. J: Corde avec cover et housse hydrofuge (FD).
C: Longueur de la corde. K: Corde avec housse hydrofuge (Dry).
D: Année de fabrication. L: Pictogramme indiquant les instructions à lire avant utilisation.
E: Numéro de lot individuel. M: Label de qualité de l'Union Internationale des Associations d'Alpinisme.
F: Lieu de fabrication. N: Corde pour utilisation en simple.
G: Norme à laquelle le produit est conforme. O: Corde à usage parallèle.
H: Organisme de contrôle de la fabrication de cette EPI: N° 0082 Apave Sudeuropa SAS. BP 193, 13322 Marseille, Cedex 16, France. P: Corde pour une utilisation en double.
I: Marque officielle de l'Union Internationale des Associations d'Alpinistes.

ITALIANO
Prodotto fabbricato esclusivamente per l'arrampicata e l'alpinismo. L'arrampicata e l'alpinismo sono potenzialmente pericolosi. Prima di praticarli, è necessario comprendere e accettare i rischi e le responsabilità che li implicano. Prima di utilizzare questo prodotto, leggere attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze in dotazione e assicurarsi di averle comprese. In caso di dubbi sull'utilizzo, contattare FIXECLIMBING. Non modificare il prodotto in alcun modo. La mancata lettura e comprensione di queste avvertenze può avere gravi conseguenze.
Questo prodotto soddisfa i requisiti della norma EN892:2012+A1:2016 che è conforme al regolamento 2016/425. Sia la dichiarazione di conformità che la scheda di revisione dei DPI sono disponibili all'indirizzo www.fexclimbing.com.
USO E TIPI DI CORDE
Vedere l'uso di ogni tipo di corda nelle illustrazioni. Deve essere predisposto un piano di salvataggio per qualsiasi emergenza che possa verificarsi durante l'uso.
ACCESSORI
Scegliere materiali approvati CE per tutti gli altri componenti del sistema.
VIDA ÚTIL, REVISIÓN I MANTENIMIENTO
Las cuerdas tienen una vida útil de 10 años a partir de la fecha de fabricación especificada en las etiquetas de los cabos de la cuerda. Revisa la cuerda antes y después de cada uso. Retírela en caso de sufrir una caída importante o presente daños detallados en las ilustraciones. Si sospecha de algún daño, retírela igualmente. Guarda la cuerda en un lugar fresco y seco.
-La humedad, el calor, polvo, barro, hielo o y las condiciones extremas pueden afectar negativamente al rendimiento de la cuerda.
-El contacto con productos químicos, exceso de radiación ultra-violeta, objetos cortantes (por pequeños que sean), impactos y factores adicionales sin especificar, puede afectar al rendimiento de la cuerda.
-En caso de necesidad de limpieza, utilizar cepillos suaves y agua tibia. No utilizar productos químicos. Secar en un lugar sombrío, fresco y seco.
GARANITIA I RESPONSABILITAT
La garantía FIXECLIMBING es de 3 años contra cualquier defecto en los materiales o de fabricación y sólo es válida para el primer comprador / propietario del presente material. S'exclouen de la garantia el desgast i els danys por ús, així com el mal ús o emmagatzematge inadequat. Aquest producte compleix amb els requisits de la norma EN892:2012+A1:2016 que està d'acord amb la Regulació 2016/425. Tant la Declaración de Conformidad como la Ficha de revisión de EPI's se pueden encontrar en la web www.fexclimbing.com.
USO Y TIPOS DE CUERDAS
Ver el uso de cada tipo de cuerda en las ilustraciones. Debe existir in situ un plan de salvamiento relativo a cualquier emergencia que pudiese surgir durante el uso.
ACCESORIOS
Elegir materiales homologados con CE para el resto de componentes del sistema.
VIDA ÚTIL, REVISIÓN I MANTENIMIENTO
Las cuerdas tienen una vida útil de 10 años a partir de la fecha de fabricación especificada en las etiquetas de los cabos de la cuerda. Revisa la cuerda antes y después de cada uso. Retírela en caso de sufrir una caída importante o presente daños detallados en las ilustraciones. Si sospecha de algún daño, retírela igualmente. Guarda la cuerda en un lugar fresco y seco.
-La humedad, el calor, polvo, barro, hielo o y las condiciones extremas pueden afectar negativamente al rendimiento de la cuerda.
-El contacto con productos químicos, exceso de radiación ultra-violeta, objetos cortantes (por pequeños que sean), impactos y factores adicionales sin especificar, puede afectar al rendimiento de la cuerda.
-En caso de necesidad de limpieza, utilizar cepillos suaves y agua tibia. No utilizar productos químicos. Secar en un lugar sombrío, fresco y seco.
GARANITIA I RESPONSABILITAT
La garantía FIXECLIMBING es de 3 años contra cualquier defecto en los materiales o de fabricación y sólo es válida para el primer comprador / propietario del presente material. S'exclouen de la garantia el desgast i els danys por ús, així com el mal ús o emmagatzematge inadequat. Aquest producte compleix amb els requisits de la norma EN892:2012+A1:2016 que està d'acord amb la Regulació 2016/425. Tant la Declaración de Conformidad como la Ficha de revisión de EPI's se pueden encontrar en la web www.fexclimbing.com.

DEUTSCH
Produkt, das ausschließlich für den Kletter- und Bergsport hergestellt wird. Klettern und Bergsteigen sind potenziell gefährlich. Bevor Sie es wagen, müssen Sie die damit verbundenen Risiken und Verantwortlichkeiten verstehen und akzeptieren. Lesen Sie vor der Verwendung dieses Produkts sorgfältig alle beiliegenden Anweisungen und Warnungen und stellen Sie sicher, dass Sie diese verstehen. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wie Sie es verwenden sollen, kontaktieren Sie bitte FIXECLIMBING. Verändern Sie dieses Produkt unter keinen Umständen. Das Nichtbeachten und Verstehen dieser Warnungen kann schwere Folgen haben. Diese Anleitung erklärt den richtigen Gebrauch und einige falsche Anwendungen des Materials. Wenn Ihnen die notwendigen Kenntnisse fehlen, verwenden Sie das Material unter entsprechender Aufsicht. Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der EN892:2012+A1:2016, die mit der Verordnung 2016/425 übereinstimmen. Dieses ist die Konformitätserklärung als auch das Überprüfungsschild des PSA Innen Sie unter www.fexclimbing.com.
ZUBEHÖR
Wählen Sie für alle anderen Systemkomponenten CE-geprüfte Materialien.
LEBENSDAUER, ÜBERHAUUNG UND WARTUNG
Die Seile haben eine Lebensdauer von 10 Jahren ab dem auf den Etiketten der Seile angegebenen Herstellungsdatum. Überprüfen Sie das Seil vor und nach jedem Gebrauch. Sortieren Sie es bei einem größeren Sturz oder bei Schäden, die in den Illustrationen angegeben sind, aus. Wenn Sie einen Schaden vermuten, sortieren Sie es trotzdem aus. An einem kühlen und trockenen Ort aufbewahren.
-Feuchtigkeit, Hitze, Staub, Schlamm, Eis und/oder extreme Bedingungen können die Seilfestigkeit beeinträchtigen.
-Der Kontakt mit Chemikalien, übermäßige ultraviolette Strahlung, scharfe (auch kleine) Gegenstände, Stöße und nicht spezifizierte zusätzliche Faktoren können die Seilfestigkeit beeinträchtigen.
-Wenn eine Reinigung erforderlich ist, verwenden Sie weiche Bürsten und lauwarmes Wasser. Verwenden Sie keine chemischen Produkte. An einem kühlen und trockenen Ort aufbewahren.

MARCATE
A: Nom de fabricant i marca comercial. I: Nom del model.
B: Diametre de la corda. J: Corda amb ànima i funda hidròfuga (FD).
C: Longitud de la corda. K: Corda amb la funda hidròfuga (Dry).
D: Any de fabricació. L: Pictograma que indica que s'han de llegir les instruccions abans de fer-la servir.
E: Núm. de lot individual. M: Marca de qualitat de la Unió Internacional d'Associacions d'Alpinisme.
F: Lloc de fabricació. N: Corda per a ús en simple.
G: Normativa que compleix el producte. O: Corda per a ús en doble.
H: Organisme controlador de la fabricació d'aquest EPI: Núm. 0082 Apave Sudeuropa SAS. BP 193, 13322 Marseille, Cedex 16, France. P: Corda per a ús en doble.

ESPAÑOL
Producto fabricado exclusivamente para escalada y alpinismo. La escalada y el alpinismo son potencialmente peligrosos. Antes de practicarlos, debes comprender y aceptar los riesgos y responsabilidades que implican. Antes de usar este producto, lee detenidamente todas las instrucciones y advertencias que lo acompañan y asegúrate de comprenderlas. Si no estás seguro de su utilización, dirígete al fabricante o al distribuidor. No modifiques este producto en modo alguno. No leer y comprender estas advertencias puede acarrear graves consecuencias.
Estas instrucciones explican el uso correcto y algunos usos incorrectos del material. Si careces del conocimiento necesario, usa el material con una supervisión adecuada. Este producto cumple con los requisitos de la norma EN892:2012+A1:2016 que está acorde con la Regulación 2016/425. Tanto la Declaración de Conformidad como la Ficha de revisión de EPI's se pueden encontrar en la web www.fexclimbing.com.
USO Y TIPOS DE CUERDAS
Ver el uso de cada tipo de cuerda en las ilustraciones. Debe existir in situ un plan de salvamiento relativo a cualquier emergencia que pudiese surgir durante el uso.
ACCESORIOS
Elegir materiales homologados con CE para el resto de componentes del sistema.
VIDA ÚTIL, REVISIÓN I MANTENIMIENTO
Las cuerdas tienen una vida útil de 10 años a partir de la fecha de fabricación especificada en las etiquetas de los cabos de la cuerda. Revisa la cuerda antes y después de cada uso. Retírela en caso de sufrir una caída importante o presente daños detallados en las ilustraciones. Si sospecha de algún daño, retírela igualmente. Guarda la cuerda en un lugar fresco y seco.
-La humedad, el calor, polvo, barro, hielo o y las condiciones extremas pueden afectar negativamente al rendimiento de la cuerda.
-El contacto con productos químicos, exceso de radiación ultra-violeta, objetos cortantes (por pequeños que sean), impactos y factores adicionales sin especificar, puede afectar al rendimiento de la cuerda.
-En caso de necesidad de limpieza, utilizar cepillos suaves y agua tibia. No utilizar productos químicos. Secar en un lugar sombrío, fresco y seco.
GARANITIA I RESPONSABILITAT
La garantía FIXECLIMBING es de 3 años contra cualquier defecto en los materiales o de fabricación y sólo es válida para el primer comprador / propietario del presente material. S'exclouen de la garantia el desgast i els danys por ús, així com el mal ús o emmagatzematge inadequat. Aquest producte compleix amb els requisits de la norma EN892:2012+A1:2016 que està d'acord amb la Regulació 2016/425. Tant la Declaración de Conformidad como la Ficha de revisión de EPI's se pueden encontrar en la web www.fexclimbing.com.
USO Y TIPOS DE CUERDAS
Ver el uso de cada tipo de cuerda en las ilustraciones. Debe existir in situ un plan de salvamiento relativo a cualquier emergencia que pudiese surgir durante el uso.
ACCESORIOS
Elegir materiales homologados con CE para el resto de componentes del sistema.
VIDA ÚTIL, REVISIÓN I MANTENIMIENTO
Las cuerdas tienen una vida útil de 10 años a partir de la fecha de fabricación especificada en las etiquetas de los cabos de la cuerda. Revisa la cuerda antes y después de cada uso. Retírela en caso de sufrir una caída importante o presente daños detallados en las ilustraciones. Si sospecha de algún daño, retírela igualmente. Guarda la cuerda en un lugar fresco y seco.
-La humedad, el calor, polvo, barro, hielo o y las condiciones extremas pueden afectar negativamente al rendimiento de la cuerda.
-El contacto con productos químicos, exceso de radiación ultra-violeta, objetos cortantes (por pequeños que sean), impactos y factores adicionales sin especificar, puede afectar al rendimiento de la cuerda.
-En caso de necesidad de limpieza, utilizar cepillos suaves y agua tibia. No utilizar productos químicos. Secar en un lugar sombrío, fresco y seco.
GARANITIA I RESPONSABILITAT
La garantía FIXECLIMBING es de 3 años contra cualquier defecto en los materiales o de fabricación y sólo es válida para el primer comprador / propietario del presente material. S'exclouen de la garantia el desgast i els danys por ús, així com el mal ús o emmagatzematge inadequat. Aquest producte compleix amb els requisits de la norma EN892:2012+A1:2016 que està d'acord amb la Regulació 2016/425. Tanto la Declaración de Conformidad como la Ficha de revisión de EPI's se pueden encontrar en la web www.fexclimbing.com.



MARCADO
A: Nombre del fabricante y marca comercial. I: Nombre del modelo.
B: Diámetro de la cuerda. J: Cuerda con alma y funda hidròfuga (FD).
C: Longitud de la cuerda. K: Cuerda con funda hidròfuga (Dry).
D: Año de fabricación. L: Pictograma que indica leer las instrucciones antes de usar.
E: Número de lote individual. M: Marca de calidad de la Unión Internacional de Asociaciones de Alpinismo.
F: Lugar de fabricación. N: Cuerda para uso en simple.
G: Normativa que cumple el producto. O: Cuerda para uso en paralelo.
H: Organismo controlador de la fabricación de este EPI: N° 0082 Apave Sudeuropa SAS. BP 193, 13322 Marseille, Cedex 16, France. P: Cuerda para uso en doble.

FRANCAIS
Produit fabriqué exclusivement pour l'escalade et l'alpinisme. L'escalade et l'alpinisme sont potentiellement dangereux. Avant de les pratiquer, vous devez comprendre et accepter les risques et les responsabilités qui y sont associés. Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement toutes les instructions et les mises en garde qui l'accompagnent et assurez-vous de les comprendre. Si vous avez des doutes sur son utilisation, veuillez contacter FIXECLIMBING. Ne modifiez ce produit sous aucun prétexte. Le fait de ne pas lire et de ne pas comprendre ces avertissements peut avoir de graves conséquences.
Ces modes d'emploi expliquent l'utilisation appropriée et certaines utilisations incorrectes du matériel. Si vous n'avez pas les connaissances nécessaires, utilisez le matériel avec une supervision adéquate. Ce produit respecte les conditions de la norme EN892:2012+A1:2016 qui est conforme au Règlement 2016/425. La déclaration de conformité et la feuille de vérification des EPI peuvent être consultées à l'adresse www.fexclimbing.com.
UTILISATION ET TYPES DE CORDES
Voyez l'usage de chaque type de corde dans les illustrations. Un plan de sauvetage doit figurer sur place en cas d'urgence pouvant survenir pendant l'utilisation.
ACCESORIS
Choisissez des équipements homologués CE pour tous les autres composants du système.
LA DURÉE DE VIE, LA RÉVISION ET L'ENTRETIEN
Les cordes ont une durée de vie de 10 ans à partir de la date de fabrication indiquée sur les étiquettes aux extrémités de celles-ci. Vérifiez la corde avant et après chaque utilisation. Retirez-la en cas de chute grave ou de dommages importants, comme indiqué sur les illustrations. Si vous soupçonnez des dommages, retirez-la quand même. Rangez la corde dans un endroit frais et sec.
-L'humidité, la chaleur, la poussière, la boue, la glace ou les conditions extrêmes peuvent nuire à la performance de la corde.
-Le contact avec des produits chimiques, un rayonnement ultraviolet excessif, des objets pointus (aussi petits soient-ils), des impacts et d'autres facteurs non spécifiés peuvent affecter la performance de la corde.
-Si un nettoyage est nécessaire, utilisez des brosses douces et de l'eau tiède. Ne pas utiliser de produits chimiques. Sécher dans un endroit sombre, frais et sec.
GARANITIE ET RESPONSABILITÉ
La garantie FIXECLIMBING est de 3 ans contre tout défaut de matériel ou de fabrication et n'est valable que pour le premier acheteur / propriétaire de ce matériel. L'usage et les dommages résultant de l'utilisation, d'un emploi ou d'un stockage incorrects, ou de toute autre modification, sont exclus de la garantie. Si vous remarquez une anomalie quelconque, consultez FIXECLIMBING avant utilisation. FIXECLIMBING n'est pas responsable des dommages directs, indirects, accidentels ou de tout autre type de dommages résultant de l'utilisation de ses produits. Si le produit est revendu en dehors du pays d'origine de destination, le revendeur doit fournir des instructions comprenant: l'utilisation, la maintenance, l'entretien périodique et la réparation, dans la langue du pays où l'équipement doit être utilisé.
MARKINGS
A: Nom de fabricant et marque commerciale. I: Nom du modèle.
B: Diamètre de la corde. J: Corde avec cover et housse hydrofuge (FD).
C: Longueur de la corde. K: Corde avec housse hydrofuge (Dry).
D: Année de fabrication. L: Pictogramme indiquant les instructions à lire avant utilisation.
E: Numéro de lot individuel. M: Label de qualité de l'Union Internationale des Associations d'Alpinisme.
F: Lieu de fabrication. N: Corde pour utilisation en simple.
G: Norme à laquelle le produit est conforme. O: Corde à usage parallèle.
H: Organisme de contrôle de la fabrication de cette EPI: N° 0082 Apave Sudeuropa SAS. BP 193, 13322 Marseille, Cedex 16, France. P: Corde pour une utilisation en double.

ITALIANO
Prodotto fabbricato esclusivamente per l'arrampicata e l'alpinismo. L'arrampicata e l'alpinismo sono potenzialmente pericolosi. Prima di praticarli, è necessario comprendere e accettare i rischi e le responsabilità che li implicano. Prima di utilizzare questo prodotto, leggere attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze in dotazione e assicurarsi di averle comprese. In caso di dubbi sull'utilizzo, contattare FIXECLIMBING. Non modificare il prodotto in alcun modo. La mancata lettura e comprensione di queste avvertenze può avere gravi conseguenze.
Questo prodotto soddisfa i requisiti della norma EN892:2012+A1:2016 che è conforme al regolamento 2016/425. Sia la dichiarazione di conformità che la scheda di revisione dei DPI sono disponibili all'indirizzo www.fexclimbing.com.
USO E TIPI DI CORDE
Vedere l'uso di ogni tipo di corda nelle illustrazioni. Deve essere predisposto un piano di salvataggio per qualsiasi emergenza che possa verificarsi durante l'uso.
ACCESSORI
Scegliere materiali approvati CE per tutti gli altri componenti del sistema.
VIDA ÚTIL, REVISIÓN I MANTENIMIENTO
Las cuerdas tienen una vida útil de 10 años a partir de la fecha de fabricación especificada en las etiquetas de los cabos de la cuerda. Revisa la cuerda antes y después de cada uso. Retírela en caso de sufrir una caída importante o presente daños detallados en las ilustraciones. Si sospecha de algún daño, retírela igualmente. Guarda la cuerda en un lugar fresco y seco.
-La humedad, el calor, polvo, barro, hielo o y las condiciones extremas pueden afectar negativamente al rendimiento de la cuerda.
-El contacto con productos químicos, exceso de radiación ultra-violeta, objetos cortantes (por pequeños que sean), impactos y factores adicionales sin especificar, puede afectar al rendimiento de la cuerda.
-En caso de necesidad de limpieza, utilizar cepillos suaves y agua tibia. No utilizar productos químicos. Secar en un lugar sombrío, fresco y seco.
GARANITIA I RESPONSABILITAT
La garantía FIXECLIMBING es de 3 años contra cualquier defecto en los materiales o de fabricación y sólo es válida para el primer comprador / propietario del presente material. S'exclouen de la garantia el desgast i els danys por ús, així com el mal ús o emmagatzematge inadequat. Aquest producte compleix amb els requisits de la norma EN892:2012+A1:2016 que està d'acord amb la Regulació 2016/425. Tanto la Declaración de Conformidad como la Ficha de revisión de EPI's se pueden encontrar en la web www.fexclimbing.com.

DEUTSCH
Produkt, das ausschließlich für den Kletter- und Bergsport hergestellt wird. Klettern und Bergsteigen sind potenziell gefährlich. Bevor Sie es wagen, müssen Sie die damit verbundenen Risiken und Verantwortlichkeiten verstehen und akzeptieren. Lesen Sie vor der Verwendung dieses Produkts sorgfältig alle beiliegenden Anweisungen und Warnungen und stellen Sie sicher, dass Sie diese verstehen. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wie Sie es verwenden sollen, kontaktieren Sie bitte FIXECLIMBING. Verändern Sie dieses Produkt unter keinen Umständen. Das Nichtbeachten und Verstehen dieser Warnungen kann schwere Folgen haben. Diese Anleitung erklärt den richtigen Gebrauch und einige falsche Anwendungen des Materials. Wenn Ihnen die notwendigen Kenntnisse fehlen, verwenden Sie das Material unter entsprechender Aufsicht. Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der EN892:2012+A1:2016, die mit der Verordnung 2016/425 übereinstimmen. Dieses ist die Konformitätserklärung als auch das Überprüfungsschild des PSA Innen Sie unter www.fexclimbing.com.
ZUBEHÖR
Wählen Sie für alle anderen Systemkomponenten CE-geprüfte Materialien.
LEBENSDAUER, ÜBERHAUUNG UND WARTUNG
Die Seile haben eine Lebensdauer von 10 Jahren ab dem auf den Etiketten der Seile angegebenen Herstellungsdatum. Überprüfen Sie das Seil vor und nach jedem Gebrauch. Sortieren Sie es bei einem größeren Sturz oder bei Schäden, die in den Illustrationen angegeben sind, aus. Wenn Sie einen Schaden vermuten, sortieren Sie es trotzdem aus. An einem kühlen und trockenen Ort aufbewahren.
-Feuchtigkeit, Hitze, Staub, Schlamm, Eis und/oder extreme Bedingungen können die Seilfestigkeit beeinträchtigen.
-Der Kontakt mit Chemikalien, übermäßige ultraviolette Strahlung, scharfe (auch kleine) Gegenstände, Stöße und nicht spezifizierte zusätzliche Faktoren können die Seilfestigkeit beeinträchtigen.
-Wenn eine Reinigung erforderlich ist, verwenden Sie weiche Bürsten und lauwarmes Wasser. Verwenden Sie keine chemischen Produkte. An einem kühlen und trockenen Ort aufbewahren.

GRANITIA I RESPONSABILITAT
La garantía FIXECLIMBING es de 3 años contra cualquier defecto en los materiales o de fabricación y sólo es válida para el primer comprador / propietario del presente material. S'exclouen de la garantia el desgast i els danys por ús, així com el mal ús o emmagatzematge inadequat. Aquest producte compleix amb els requisits de la norma EN892:2012+A1:2016 que està d'acord amb la Regulació 2016/425. Tant la Declaración de Conformidad como la Ficha de revisión de EPI's se pueden encontrar en la web www.fexclimbing.com.
USO Y TIPOS DE CUERDAS
Ver el uso de cada tipo de cuerda en las ilustraciones. Debe existir in situ un plan de salvamiento relativo a cualquier emergencia que pudiese surgir durante el uso.
ACCESORIOS
Elegir materiales homologados con CE para el resto de componentes del sistema.
VIDA ÚTIL, REVISIÓN I MANTENIMIENTO
Las cuerdas tienen una vida útil de 10 años a partir de la fecha de fabricación especificada en las etiquetas de los cabos de la cuerda. Revisa la cuerda antes y después de cada uso. Retírela en caso de sufrir una caída importante o presente daños detallados en las ilustraciones. Si sospecha de algún daño, retírela igualmente. Guarda la cuerda en un lugar fresco y seco.
-La humedad, el calor, polvo, barro, hielo o y las condiciones extremas pueden afectar negativamente al rendimiento de la cuerda.
-El contacto con productos químicos, exceso de radiación ultra-violeta, objetos cortantes (por pequeños que sean), impactos y factores adicionales sin especificar, puede afectar al rendimiento de la cuerda.
-En caso de necesidad de limpieza, utilizar cepillos suaves y agua tibia. No utilizar productos químicos. Secar en un lugar sombrío, fresco y seco.
GARANITIA I RESPONSABILITAT
La garantía FIXECLIMBING es de 3 años contra cualquier defecto en los materiales o de fabricación y sólo es válida para el primer comprador / propietario del presente material. S'exclouen de la garantia el desgast i els danys por ús, així com el mal ús o emmagatzematge inadequat. Aquest producte compleix amb els requisits de la norma EN892:2012+A1:2016 que està d'acord amb la Regulació 2016/425. Tanto la Declaración de Conformidad como la Ficha de revisión de EPI's se pueden encontrar en la web www.fexclimbing.com.

MARCADO
A: Nombre del fabricante y marca comercial. I: Nombre del modelo.
B: Diámetro de la cuerda. J: Cuerda con alma y funda hidròfuga (FD).
C: Longitud de la cuerda. K: Cuerda con funda hidròfuga (Dry).
D: Año de fabricación. L: Pictograma que indica leer las instrucciones antes de usar.
E: Número de lote individual. M: Marca de calidad de la Unión Internacional de Asociaciones de Alpinismo.
F: Lugar de fabricación. N: Cuerda para uso en simple.
G: Normativa que cumple el producto. O: Cuerda para uso en paralelo.
H: Organismo controlador de la fabricación de este EPI: N° 0082 Apave Sudeuropa SAS. BP 193, 13322 Marseille, Cedex 16, France. P: Cuerda para uso en doble.

MARCATE
A: Nome del produttore e marchio commerciale. I: Nome del modello.
B: Diametro della corda. J: Corda con anima e guaina idrorepellente (FD).
C: Lunghezza della corda. K: Corda con guaina idrorepellente (Dry).
D: Anno di fabbricazione. L: Pictogramma che indica di leggere le istruzioni prima dell'uso.
E: Numero del singolo lotto. M: Marchio di qualità dell'Unione Internazionale delle Associazioni Alpinistiche.
F: Luogo di produzione. N: Corda per l'uso in singola.
G: Norme a cui il prodotto è conforme. O: Corda per l'uso in parallelo.
H: Organismo di controllo della produzione DPI: N° 0082 Apave Sudeuropa SAS. BP 193, 13322 Marseille, Cedex 16, France. P: Corda per l'uso in doppia.

FRANCAIS
Produit fabriqué exclusivement pour l'escalade et l'alpinisme. L'escalade et l'alpinisme sont potentiellement dangereux. Avant de les pratiquer, vous devez comprendre et accepter les risques et les responsabilités qui y sont associés. Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement toutes les instructions et les mises en garde qui l'accompagnent et assurez-vous de les comprendre. Si vous avez des doutes sur son utilisation, veuillez contacter FIXECLIMBING. Ne modifiez ce produit sous aucun prétexte. Le fait de ne pas lire et de ne pas comprendre ces avertissements peut avoir de graves conséquences.
Ces modes d'emploi expliquent l'utilisation appropriée et certaines utilisations incorrectes du matériel. Si vous n'avez pas les connaissances nécessaires, utilisez le matériel avec une supervision adéquate. Ce produit respecte les conditions de la norme EN892:2012+A1:2016 qui est conforme au Règlement 2016/425. La déclaration de conformité et la feuille de vérification des EPI peuvent être consultées à l'adresse www.fexclimbing.com.
UTILISATION ET TYPES DE CORDES
Voyez l'usage de chaque type de corde dans les illustrations. Un plan de sauvetage doit figurer sur place en cas d'urgence pouvant survenir pendant l'utilisation.
ACCESORIS
Choisissez des équipements homologués CE pour tous les autres composants du système.
LA DURÉE DE VIE, LA RÉVISION ET L'ENTRETIEN
Les cordes ont une durée de vie de 10 ans à partir de la date de fabrication indiquée sur les étiquettes aux extrémités de celles-ci. Vérifiez la corde avant et après chaque utilisation. Retirez-la en cas de chute grave ou de dommages importants, comme indiqué sur les illustrations. Si vous soupçonnez des dommages, retirez-la quand même. Rangez la corde dans un endroit frais et sec.
-L'humidité, la chaleur, la poussière, la boue, la glace ou les conditions extrêmes peuvent nuire à la performance de la corde.
-Le contact avec des produits chimiques, un rayonnement ultraviolet excessif, des objets pointus (aussi petits soient-ils), des impacts et d'autres facteurs non spécifiés peuvent affecter la performance de la corde.
-Si un nettoyage est nécessaire, utilisez des brosses douces et de l'eau tiède. Ne pas utiliser de produits chimiques. Sécher dans un endroit sombre, frais et sec.
GARANITIE ET RESPONSABILITÉ
La garantie FIXECLIMBING est de 3 ans contre tout défaut de matériel ou de fabrication et n'est valable que pour le premier acheteur / propriétaire de ce matériel. L'usage et les dommages résultant de l'utilisation, d'un emploi ou d'un stockage incorrects, ou de toute autre modification, sont exclus de la garantie. Si vous remarquez une anomalie quelconque, consultez FIXECLIMBING avant utilisation. FIXECLIMBING n'est pas responsable des dommages directs, indirects, accidentels ou de tout autre type de dommages résultant de l'utilisation de ses produits. Si le produit est revendu en dehors du pays d'origine de destination, le revendeur doit fournir des instructions comprenant: l'utilisation, la maintenance, l'entretien périodique et la réparation, dans la langue du pays où l'équipement doit être utilisé.
MARKINGS
A: Nom de fabricant et marque commerciale. I: Nom du modèle.
B: Diamètre de la corde. J: Corde avec cover et housse hydrofuge (FD).
C: Longueur de la corde. K: Corde avec housse hydrofuge (Dry).
D: Année de fabrication. L: Pictogramme indiquant les instructions à lire avant utilisation.
E: Numéro de lot individuel. M: Label de qualité de l'Union Internationale des Associations d'Alpinisme.
F: Lieu de fabrication. N: Corde pour utilisation en simple.
G: Norme à laquelle le produit est conforme. O: Corde à usage parallèle.
H: Organisme de contrôle de la fabrication de cette EPI: N° 0082 Apave Sudeuropa SAS. BP 193, 13322 Marseille, Cedex 16, France. P: Corde pour une utilisation en double.

MARCADO
A: Nome del produttore e marchio commerciale. I: Nome del modello.
B: Diametro della corda. J: Corda con anima e guaina idrorepellente (FD).
C: Lunghezza della corda. K: Corda con guaina idrorepellente (Dry).
D: Anno di fabbricazione. L: Pictogramma che indica di leggere le istruzioni prima dell'uso.
E: Numero del singolo lotto. M: Marchio di qualità dell'Unione Internazionale delle Associazioni Alpinistiche.
F: Luogo di produzione. N: Corda per l'uso in singola.
G: Norme a cui il prodotto è conforme. O: Corda per l'uso in parallelo.
H: Organismo di controllo della produzione DPI: N° 0082 Apave Sudeuropa SAS. BP 193, 13322 Marseille, Cedex 16, France. P: Corda per l'uso in doppia.

FRANCAIS
Produit fabriqué exclusivement pour l'escalade et l'alpinisme. L'escalade et l'alpinisme sont potentiellement dangereux. Avant de les pratiquer, vous devez comprendre et accepter les risques et les responsabilités qui y sont associés. Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement toutes les instructions et les mises en garde qui l'accompagnent et assurez-vous de les comprendre. Si vous avez des doutes sur son utilisation, veuillez contacter FIXECLIMBING. Ne modifiez ce produit sous aucun prétexte. Le fait de ne pas lire et de ne pas comprendre ces avertissements peut avoir de graves conséquences.
Ces modes d'emploi expliquent l'utilisation appropriée et certaines utilisations incorrectes du matériel. Si vous n'avez pas les connaissances nécessaires, utilisez le matériel avec une supervision adéquate. Ce produit respecte les conditions de la norme EN892:2012+A1:2016 qui est conforme au Règlement 2016/425. La déclaration de conformité et la feuille de vérification des EPI peuvent être consultées à l'adresse www.fexclimbing.com.
UTILISATION ET TYPES DE CORDES
Voyez l'usage de chaque type de corde dans les illustrations. Un plan de sauvetage doit figurer sur place en cas d'urgence pouvant survenir pendant l'utilisation.
ACCESORIS
Choisissez des équipements homologués CE pour tous les autres composants du système.
LA DURÉE DE VIE, LA RÉVISION ET L'ENTRETIEN
Les cordes ont une durée de vie de 10 ans à partir de la date de fabrication indiquée sur les étiquettes aux extrémités de celles-ci. Vérifiez la corde avant et après chaque utilisation. Retirez-la en cas de chute grave ou de dommages importants, comme indiqué sur les illustrations. Si vous soupçonnez des dommages, retirez-la quand même. Rangez la corde dans un endroit frais et sec.
-L'humidité, la chaleur, la poussière, la boue, la glace ou les conditions extrêmes peuvent nuire à la performance de la corde.
-Le contact avec des produits chimiques, un rayonnement ultraviolet excessif, des objets pointus (aussi petits soient-ils), des impacts et d'autres facteurs non spécifiés peuvent affecter la performance de la corde.
-Si un nettoyage est nécessaire, utilisez des brosses douces et de l'eau tiède. Ne pas utiliser de produits chimiques. Sécher dans un endroit sombre, frais et sec.
GARANITIE ET RESPONSABILITÉ
La garantie

